

LA VERSION EXTERNE



ÁREA 1 MURCIA-OESTE HOSPITAL CLÍNICO UNIVERSITARIO VIRGEN DE LA ARRIXACA



Ce document a pour but de vous orienter et de vous aider en ce qui concerne les soins de votre enfant. N'hésitez pas à demander à l'infirmière ou au pédiatre de votre bébé en cas de doute ou si vous souhaitez un renseignement après avoir lu ce document.



UNIÓN EUROPEA
FONDO DE ASILO,
MIGRACIÓN E
INTEGRACIÓN
Por una Europa plural



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EMPLEO
Y SEGURIDAD SOCIAL

SECRETARÍA GENERAL
DE INMIGRACIÓN Y
EMIGRACIÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE
MIGRACIONES

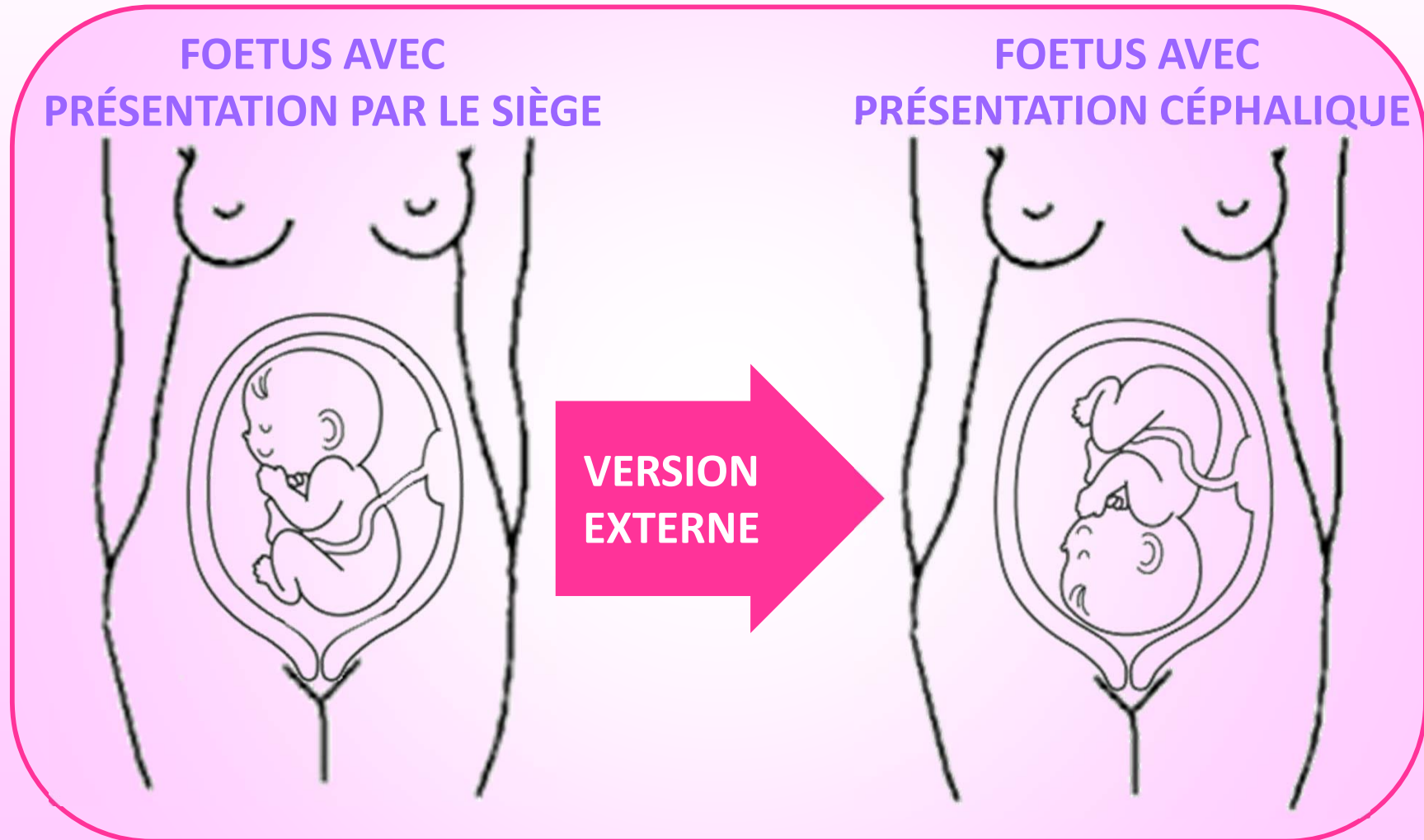


Retrouvez ce document ainsi que d'autres informations sur l'accouchement à l'Arrixaca sur le site www.murciasalud.es/partonormal



Qu'est-ce que c'est?

Il s'agit d'un processus utilisé depuis des milliers d'années. Le position du fœtus passe du siège à la position céphalique par des manœuvres externes effectuées sur l'abdomen de la mère. La position céphalique est celle où la tête du bébé est située vers le bas, dans le bassin de la mère. C'est la meilleure position pour l'accouchement.



QUELS SONT LES AVANTAGES ?

Éviter que le fœtus se présente par le siège lors de l'accouchement.

Nous souhaitons éviter la position par le siège pour l'accouchement et pour la césarienne, car elle comporte plus de risques qu'un accouchement avec présentation céphalique.

La césarienne est une intervention chirurgicale majeure qui permet de sortir le fœtus par une incision dans l'abdomen.

Une anesthésie et l'ouverture de l'abdomen de la mère sont nécessaires bien qu'il s'agisse d'une technique sûre pour elle. C'est pourquoi elle comporte plus de risques de complications à court et long terme qu'un accouchement par voie basse.

OÙ ET QUAND EST-ELLE RÉALISÉE ?

Elle est réalisée à la fin de la grossesse, de préférence entre les semaines 37 et 39, mais elle peut être réalisée après.

Il n'est pas nécessaire d'être admis à l'hôpital pour réaliser une version externe. Elle est effectuée dans la Zone d'Accouchement de notre hôpital et la patiente repart ensuite.

ET DE QUELLE MANIÈRE ?

- Nous ferons une échographie pour confirmer la présentation par le siège avant de commencer. Nous réaliserons également une cardiotocographie (monitoring fœtal) pour contrôler l'état de santé du bébé.
- Nous vous donnerons un médicament pour détendre l'utérus. Vous passerez ensuite au bloc opératoire où l'on vous administrera un analgésique pour éviter la douleur pendant le processus. Nous évitons ainsi toute douleur.
- Le médecin commencera alors les manœuvres pour modifier la présentation du bébé. Cela ne prend pas plus de 5 minutes en général. Votre bébé est contrôlé par échographie pendant tout le processus.
- La fréquence cardiaque est contrôlée à la fin de la manœuvre. Le bien-être du bébé est ensuite vérifié et vous pouvez sortir de l'hôpital. Votre grossesse se poursuit normalement avec les contrôles habituels.

QUELLES SONT LES COMPLICATIONS ÉVENTUELLES ?

La version céphalique externe est un processus sûr avec un faible taux de complications.

Les plus fréquentes sont les suivantes : le début de l'accouchement, la rupture de la poche des eaux et une légère hémorragie. Une césarienne urgente peut exceptionnellement s'avérer nécessaire (dans moins d'1 % des cas).

Les risques de la version sont toujours inférieurs à ceux d'un accouchement par voie basse avec présentation par le siège ou une césarienne.

EST-CE DOULOUREUX ?

La perception de la douleur dépend du seuil de sensibilité de la femme et de la force nécessaire à appliquer pendant la manœuvre.

Vous pouvez ressentir de la gêne sans analgésie. C'est pourquoi elle est administrée à la mère au bloc opératoire.

Nous arrêterons la version si vous nous le demandez si vous ne supportez pas la douleur.

LE FOETUS PEUT SE REMETTRE EN POSITION PAR LE SIÈGE ?

Cela est peu probable. Cela arrive dans moins de 5 % des cas.

ET SI LA VERSION NE FONCTIONNE PAS ?

Il existe alors trois possibilités :

- Le fœtus prend la position céphalique avant l'accouchement dans 1-2 % des cas.
- La version peut être réitérée après plusieurs jours.
- Une césarienne sera programmée si les solutions précédentes n'ont pas lieu.